

THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, October 15, 2010

Issue 21

BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Tom Fizet

This year's Children's Halloween Party will be held in the Youngstown Saxon Club Ballroom on Friday, October 29, 2010 from 6:00 to 8:00 PM. There will be free admission for all ages. Free hotdogs, chips and pop will be provided for the children. Adults will be able to purchase hotdogs and pop for \$1.00. There will be games, prizes, goodie bags and crafts for the children's enjoyment. We do need adults to help with crafts and supervision. There will be a parade through the lounge for our patrons to enjoy. Adults attending the party and those in the lounge are encouraged to come in costume. The children will choose the winner of the best adult costume. Anyone wishing to help set up on Thursday, October 28th, party planning, or help the night of the party, please call Michele Eberth at 330-509-0769. Donations may be dropped off at the bar. This is a great night of safe fun for all of our members' children. Won't you please come and be a part of it all?

It's Bar Bingo time, continuing in October. Ernie Roth will be hosting your Bingo on Tuesday nights at 8 PM. Additional information will be posted and in the Saxon News.

The next Branch 30 Pork Roast Dinner is Sunday, November 21, 2010. Mark your calendar and bring a friend. Helpers are always welcome.

New Year's Eve Party in the Ballroom, "Guys without Ties" for entertainment.

Sorry for the misprint. The Valentine's Day Dinner and Show will be held. The cost is \$30.00 per person.

Roger is back in good shape. Bill Schwager is on the mend after doctor's treatments.

The Concordia Chorus will not have a Goulash Dinner on October 16.

We have two new benches at our main entrance, having been gifted by Warren and Claudia Baer. We are ever thankful for their thoughtfulness. There are many good comments about they being available while waiting. Thanks also to Claudia who serves as a hostess in the restaurant on Friday nights.

Get in the spirit of helpfulness; call the office or come to the club after 9:00 AM and offer your support to the guys who set up for banquets and keep the floors clean. You may know one of them: Pete Karsti, Mike Teutsch Sr, Ralph Scheetz, Dean Hahn, Ernie Roth.

Our youngsters from Branch 22 and 30 ages 6-17 are invited to participate in the 2010 Bowl Where You Are. Anyone interested please contact John Boehm, Jr. at 330-518-3625. The event will be held at Wedgewood Bowling Lanes in Austintown on Saturday, November 6 at 2:00 PM. Branch 30 will sponsor the bowling for

all the youngsters. After bowling there will be pizza and refreshments for the participants back at the Club. Come and have fun bowling.

Couples Bocce inside, check the bulletin board and sign up if you want to play. Call Dave Stryffeler for details. Play will begin on January 3, 2011 on the indoor court.

Branch 22 will not hold a Flea Market Sale on Election Day, November 2, 2010. We urge all voters to get out and enjoy your freedom and vote your choice.

The Pinochle Club meets for playing, every Wednesday at 7:00 PM, using the Lower Lounge as their game room. Old members mark the day. We are in need of new members and you can call the office, 330-792-7249 to leave your information and see Joan Kubik or sign up on the bulletin board. Wednesday, October 6th was their first meeting.

So goes the News.

BRANCH 17, CANTON

By Jeanne Kirsch

Hello, there is a bright light outside!! Oh, it's the SUN!! We haven't seen it for a while. Anyhow, we had our picnic and have to thank our presidents, Mary and Tom Rowinsky, for going the extra mile to make it enjoyable for us. We thank you very much, we dearly love you. I might add that the "you know whos" were not there.

Well, I guess I extended my vacation too long because I forgot the October birthdays until now. I apologize to Sister Horton because her birthday was October 2nd; hope it was a happy one! (I didn't forget you; I just forgot your birthday.) More birthdays: 20th - Betty Untch and 23rd - Marie Ongerth. Happy greetings to all!

For our next gathering we will wait until we hear from our president.

Thought for the day: "Good judgment comes from experience and experience comes from bad judgment."

MERRILLVILLE BOWLING BUS UPDATE

By Ron Benedict

After many phone calls it looks like we finally have all the information we need. Thank you all for your help and timely payments. Just one more thing. Anyone going to the casino on the bus Friday evening be sure to bring a PHOTO ID. You will need this to get the \$15.00 free play and the free dinner.

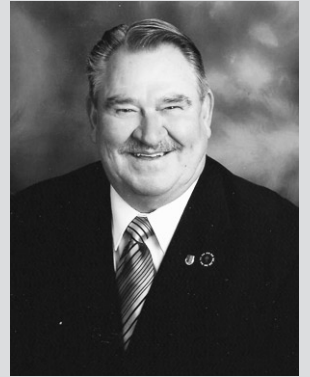
We leave New Castle at 7:00am on Friday the 22nd, stop at the Youngstown Saxon Club for a pick up at 7:40am then proceed to the Home Office in Cleveland for a pick there about 9:15am.

To save time, have some breakfast at home. We will be making some pit stops along the way. There will be refreshments on the bus, i.e. pop, water, beer and some home made liquids, I'm sure.

If you have any questions or concerns please call. See you on the 22nd.

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



The Siebenbuerger Sachsen Saengerbund Convention was held in Cleveland, Ohio, on Saturday, September 25, 2010, and was hosted by the Eintracht Saxonia Sachsenchor. After a delicious dinner, we were entertained by the choruses from New Castle, Erie, and Cleveland. The ATS officers in attendance were 1st Vice President, Robert Cunningham, 2nd Vice President, Joan Miller-Malue, Secretary, Monica Weber, Trustees, Ron Benedict and Hanz Hermann. The ATS thanks all who participated in making this event a great ATS culture activity. That evening it was announced that long time Secretary and member of the Saengerbund for many years, Mary Ann Guip, is soon moving to New Jersey to live with her daughter. She has been a member of Cleveland East, Branch 34, for many years and has participated in many ATS activities including conventions, Heimattag, TSBL bowling, the ATS Open Bowling Tournaments, and her own branch activities. She will surely be missed by her many friends and we wish her well in her new home. Auf Wiedersehen, Mary Ann.

I would like to offer a suggestion to our members who write the Branch columns for the *Volksblatt*. It would be beneficial to mention that we are a tax-exempt fraternal organization. You can also mention the names of the charities that your Branch supports. If any of your Branch members do volunteer work for charitable organizations such as food banks, soup kitchens, church organizations, etc., these should also be mentioned. Let us give credit where credit is due. Additionally, also report any volunteering you are doing as a group and any occasion on which you donate the use of your Club Room for a charitable event.

There are some important ATS events during the month of October. One very popular event is the Bowl Where You Are Tournament for our juvenile members between the ages of 6 thru 17 years. This will be held during the month of October and the local Branches will set the dates. Also, for ATS adult members, there is the ATS Open Bowling Tournament to be held in Merrillville, Indiana, on October 23rd and 24th. I am sure that Branches 26 and 40 will provide a fun time for all who attend.

Halloween is October 31st. The children look forward to wearing their favorite costume and going Trick or Treating. I always enjoy seeing the very little ones who are so excited as they go from house to house. Be sure to stock up on lots of treats.

Quote of the Day: "I am beginning to learn that it is the sweet, simple things of life which are the real ones after all."

A baby's giggle, the warmth of flannel sheets, a favorite meal--the simple things can bring us much happiness. We enjoy these things for what they are, but also for what they evoke: people we have loved, times of peace and contentment, the promise the future holds.

Take care until next time and may God bless the members of the ATS.

ASK ...

ASK YOUR DEPUTY HOW A CERTIFICATE OF MEMBERSHIP IN THE ATS CAN HELP YOU TO SAVE!

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, October 13, 2010

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

BRANCH 27, NEW CASTLE
By Marie Benedict

Hello to all. It seems as though it was just summer and here it is the changing of seasons again. Before we know it the clocks are being turned again.

Our October meeting was well attended and now we are planning our Christmas party which will be held on December 2, 2010.

If you are planning on attending, please call Marie Benedict at 724-667-7395. If I'm not home leave me a message and I'll get back to you as soon as I can. We're asking you to bring either a covered dish, or vegetable or dessert. Also, we will have a \$5.00 gift exchange if you want to; if not, maybe bring a canned good for the Rescue Mission basket. That went real well last year.

A meat tray will be provided for the main dish by the branch.

Carole Lang will be mak-

ing the favors, Delores Both will be in charge of the gift exchange.

ALSO, OUR DECEMBER MEETING WILL BEGIN AT 7:00 PM AT THE CLUB. A very short meeting will be held first. Please call me and let me know.

Our next meeting will be November 4th at 8:00 pm at the club.

Our Thursday Night Dinners are going very well thanks to Carole Lang and her helpers and supporters.

Congratulations to Anna Leise Paal and Steve Schneider who were married on October 2nd. May they have many happy and healthy years of wedded bliss.

Our sincere get well wishes to Elisabeth Paal and Maureen Schafer who are under the weather. Get well soon.

CONCORDIA CHORUS, YOUNGSTOWN
By Flora Pamer

After a long hiatus, the Concordia Chorus met again for rehearsal on October 5th. It was great for us to meet and sing again, especially since we had help from some of the members of the Saxon band. Andy Kuthy, John Krause and Michael Binninger rehearsed with us; they sounded really great! There is some more good news, we may expect a few more band members to come and sing with us. We are truly grateful and thank the Culture Group, the Saxon Band and the following people who made this cooperation possible: Walter Benesch, President of Branch

30, John Krause, Erna Weber, as well as our own Concordia President Dick Bowden, and special thanks to our singer Darlene Nishwitz.

We are looking forward to being part of the Annual Saxon Trachtenball. Our musical director, Sarah Phillips Kopp, has selected lively music that will surely add to the fun of the evening. We would like to invite all of our patrons and friends to attend this great evening of music, dance and good food. A delicious Schnitzel dinner will be served. For reservations please call Sara Deutschlander at 330-792-2634.



As Saxons we are often loath to ask for donations for our organizations, but we live in a very realistic world. And so we do indeed ask...and guess what? Our members do respond. Again we ask for your kind donations, hoping to continue with our renovations as funds will allow. ...

As always, the committee thanks you.

Youngstown Saxon Club
710 S. Meridian Rd. • Youngstown, OH 44509

Donation to: Memorial & Celebration Committee
Ballroom & Lounge Fund

Donor(s) Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____
Phone _____
In Memory of _____
In Honor of _____
Designated for _____

New mortgage ideas help homeowners 'trade up'

Low mortgage rates and low returns on other investments are prompting people to invest more in their homes.

In the past, financial advisors recommended that people devote less cash to homes and more to other investments. With iffy returns from the stock market, they now say investing in their homes could be a better move.

Some homes in the United States are worth less than the owners paid for them. If they want to trade up to a better home, they feel trapped where they are. But some are not as trapped as they think.

Low mortgage interest rates and low home prices are presenting unusual opportunities in the housing market.

According to The Wall Street Journal, some underwater homeowners are selling their homes for less than they owe on them. They write a check for the difference. Doesn't sound smart?

Economists say it can be. They can now buy a bigger, better home for not much more money. The home they want is also bought for less than its actual value.

They are essentially trading up, but monthly payments are less because their new interest rate is lower. And they may have reduced the term to 15 years. Right now, the average 15-year rate is 4.17 percent, but some lenders are charging much less.

At the Mortgage Bankers Association, they say if people don't have anything else that is bringing a tremendous return, paying their houses off sooner than they need to is like buying themselves an annuity.

One real estate broker in Denver says about half of home sellers are paying \$5,000 to \$45,000 in cash to sell their homes. Some people are doing the same thing just to refinance.

Economists are saying trading up can be smart even if it means plunking down some cash. In cases where people live in less-desirable neighborhoods, they can find better homes in tonier areas that offer better appreciation potential for the future.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

- President -**
Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508
- First Vice President -**
Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426
- Second Vice President -**
Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107
- Third Vice President -**
John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601
- Secretary-**
Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116
- Treasurer-**
Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601
- Trustees-**
Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406
Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116
Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105
Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460
Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145
- Chief Medical Examiner-**
Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland
- National Committee Appointees-**
Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563
Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136
Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

- MAIL:** PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145,
FAX: (440) 399-9339
E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

| DEADLINE | ISSUE |
|---------------------------|---------------------------|
| FRIDAY, OCTOBER 22, 2010 | FRIDAY, OCTOBER 29, 2010 |
| FRIDAY, NOVEMBER 5, 2010 | FRIDAY, NOVEMBER 12, 2010 |
| FRIDAY, NOVEMBER 19, 2010 | FRIDAY, NOVEMBER 26, 2010 |

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?
Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

Siebenbuerger Sachsen Saengerbund Convention Cleveland, OH September 25, 2010

**EINTRACHT SAXONIA
SACHSENCOR
By George Schneider**



Eintracht Maennerchor, New Castle PA



Eintracht Saxonia Sachsenchor, Cleveland, OH



Siebenbuerger Singers, Erie PA



**Adolf Fischer, E S Sachsenchor President (L)
and newly elected Saengerbund officers**



**Left - ATS President, Thomas Manning, presents to
Saengerbund President, Johann Paal,
a subsidy check, to help the Saengerbund continue to
preserve our Saxon and German culture in song.**

Photos - H. Hermann

Well, the Siebenbuerger Sachsen Saengerbund Convention is history. Everything went real well. Thank you to our cooks who made a very delicious meal for us. Many, many thanks! Hats off also to Hans Schobel and his Bergvagabunden for the beautiful music that they played for our dancing pleasure after the choirs were finished. Everyone sang real well! The joy was bittersweet though as the Concordia Chorus of Youngstown was unable to attend.

Speaking of Hans Schobel, Hans's son, John Schobel, sends greetings to all his friends and acquaintances from Afghanistan. John is currently deployed in Afghanistan.

We ask everyone's support of the Cleveland Saxon Dance Group's Annual Traubenfest to be held on Saturday, October 16th at the Westside Sachsenheim. Our Choir cannot attend as we are singing at the Cleveland Maennerchor Hall for the Heights Damenchor Fall Concert on the same night. We are busy preparing for it.

We had enough rain for awhile and it can stay dry for a few weeks now. God bless all my readers! Lebe wohl!

This year, a single shot protects against H1N1 and the seasonal flu

Earlier this year, the Centers for Disease Control and Prevention recommended a "universal" vaccine program.

They want everyone six months and older to get a flu shot for the 2010-2011 season. Many health authorities also say the vaccine is important for teenagers with health problems.

This year's vaccine will also protect against the H1N1 (swine flu) virus and two new flu virus strains. Last year, those who

wanted to be protected against both the flu and H1N1 had to get two separate shots. This year, a single shot is all it takes.

Flu shots are easy to get. At most workplaces, schools and clinics, they are free of charge. Medicare and health insurance programs usually cover the cost of the vaccine.

Retail clinics in pharmacies and grocery stores offer flu shots. That means you could get groceries, newspaper and a flu shot all in the same trip.

Immunization is especially important for people in various groups.

- Those with diabetes should get a flu shot because they are more likely than others to suffer serious side effects.

- People with asthma need to guard against respiratory infections, such as the flu, that could cause a serious asthma attack.

- Cancer patients and survivors have a higher risk for complications.

- Heart patients: The risk of dying from a heart attack increases by one-third during outbreaks of the flu and colds. Researchers at the University of Texas say coronary deaths could be reduced by 90,000 a year in the U.S. if more heart patients got a flu shot.

- People with compromised immune systems, such as from HIV/AIDS are at an increased risk for heart- and lung-related hospitalizations.

- School and childcare workers should make sure they are immunized. About 1/5 of the population attends school or works in a school, according to the Department of Education.

Because of close contacts, school and childcare work-

**The Youngstown Saxon Culture Group
41st Annual**

Trachtenball Dinner

Saturday, November 6th, 2010
Doors open at 6:00 p.m.
Dinner served at 6:30 p.m.

The Youngstown Saxon Club
710 South Meridian Road
Youngstown, Ohio 44509

Dinner Reservations Paid In Advance
\$14 Adult - \$7 Children (12 and under)
For Reservation Information Please Contact:
Sarah Deutschlander (330) 792-2634
Erna Weber (330) 856-3842
Reservations paid at the door are \$15

Featured performing groups include The Deutscher Musik Verein (DMV) and Saxon Dance Group from Cleveland, The Youngstown Saxon Band and Dance Group



ers should protect themselves against the flu so they don't become ill and so they won't spread it to their charges.

Save yourself a week of misery and lost work. Get a flu shot. If you have children, pro-

tect yourself so you don't get the flu from them or give it to your charges.

If you do come down with the flu, stay at home so you don't spread it to others.

October is National Vegetarian Month

This pizza is an excellent choice for all

After every holiday, cooks grumble about what to do with the leftovers. Most of this dilemma is associated with Halloween dinners, Thanksgiving and Christmas. It includes the vegetables from a relish tray.

But there are also the garden leftovers when autumn descends. When nights begin to chill and the garden is growing brown, it's time to harvest everything.

Many dishes can be made from garden leftovers, including frittatas and pizzas.

A perfect way to celebrate October, National Vegetarian Month, is with a vegetarian pizza. This recipe is rich, tasty and healthy. It can incorporate almost any garden fare.

Veggie pizza

1 12-inch pizza crust, any kind
2 tablespoons extra virgin olive oil

1/2 cup red onions, cut in pieces.
1/2 cup diced tomatoes
5 shredded spinach leaves
1 tablespoon tender diced fennel or a teaspoon of fennel seed
1/4 cup peppers of your choice
1 1/2 cups Mozzarella cheese
1/2 cup Parmesan cheese,

shredded or grated

Coat the crust with olive oil. Spread the Mozzarella evenly from edge to edge and add the vegetables in an even mixture.

Sprinkle the top with Parmesan cheese and brown the pizza under the broiler, being careful not

to burn. Then bake at 425 degrees, for about 30 minutes or until the crust browns and cheese is melted.

Other items that could be added are okra, zucchini, yellow squash, garlic, chives or lemon balm.



FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

2010

October 23-24, 2010
ATS Open Bowling Tournament
 Stardust II Lanes - Merrillville, Indiana

2011

July 15 - 17, 2011
Saxon Heimattag
 Saxonia Club, Aylmer Ontario Canada

July 30, 2011
ATS Golf Outing
 Salem, OH hosted by Salem Branch 19

LOCAL EVENTS

October 16, 2010
 Salem Br. 18/19 Breakfast 7-10 AM
 Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest
 Youngstown Concordia Chorus Goulash Dinner

October 17, 2010
 Youngstown Br. 30 Pork Dinner

October 21, 2010
 Salem Br. 18/19 Sept up for Fish Fry 7 PM

October 22, 2010
 Salem Br. 18/19 Fish Fry 5:00 – 7:15 p.m.

October 28, 2010
 Salem Br. 19 Officer's Mtg. 7:30 p.m.

October 29, 2010
 Cleveland Children's Halloween Party
 Youngstown Children's Halloween Party

October 30, 2010
 New Castle Br. 25 Halloween Party @ the Grounds
 Salem Br. 18/19 Sausage Sale 9 AM - 2:30 PM & Peanut Night

November 1, 2010
 Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
 Youngstown Br. 22 Flea Market set up

November 2, 2010
 Youngstown Br. 22 Flea Market (Election Day)

November 3, 2010
 Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.

November 6, 2010
 Youngstown Saxon Culture Group Trachtenball

November 7, 2010
 Merrillville Br. 26 Meeting and Memorial services and Thanksgiving dinner
 New Castle Br. 25 Fall Sauerkraut Dinner 12-3

November 8, 2010
 Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

November 11, 2010
 Salem Veterans Day Dinner 6:00 p.m.
 Youngstown Retirees meet

November 12, 2010
 Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
 Youngstown Fall Bocce Banquet

November 14, 2010
 Youngstown Br. 22 and 30 meet

November 20, 2010
 Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.

November 21, 2010
 Youngstown Br. 30 Pork Dinner

November 25, 2010
 New Castle Br. 25 Club Closed Thanksgiving Day
 Youngstown Saxon Club closed

November 27, 2010
 New Castle Br. 25 Xmas Tree Cutting & Decoration
 Salem Decorate for Christmas
 Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?

December 1, 2010
 Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.

December 2, 2010
 New Castle Br. 25 & 27 Christmas Party
 Salem Br. 19 Officers' Mtg 7:30 p.m. &
 2011 Planning Meeting 8:00 p.m.

December 3, 2010
 New Castle Br. 25 Annual Election of Officers

December 5, 2010
 Merrillville Br. 26 No Meeting - Christmas dinner

December 6, 2010
 Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

December 9, 2010
 Youngstown Retirees meet

December 10, 2010
 Salem Br. 18/19 Jr. Social/Xmas Party 6:30 p.m.

My Trip to Siebenbürgen

By Elizabeth Krestel, Branch 34

You can have a lot of fun in a New York minute, but there are some things you can't do inside those city limits.

From what I had been told, Transylvania, Romania seemed like a mystical and magical fairytale land. When our plane landed in Sibiu (Hermannstadt), my first impression stayed almost the same. The scenery seemed almost like a figment of my imagination.

With my head hanging half way out of the window, I felt partly like a princess and partly like an obnoxious tourist. However, as we were driving along for what seemed like forever, my impressions began to change. I started to see old, abandoned homes that looked like they would fall over at any second. Now and then you would see a multi-century home that was so well kept that you would swear you saw it on the latest issue of one of those home and garden magazines. I also saw houses in between the two extremes.

We stayed with a family friend in Schässburg who didn't speak any English or any German so my Oma and Opa and I were stuck talking with our hands or using sign language to communicate with her. This was too bad because she had a heart of gold. Her name was Magdalena.

We saw several Saxon villages and churches. They were all so beautiful. Then we visited Klein-Alisch.

I had always thought that

Krestel was a fairly uncommon last name. Now I'll be the first to tell you that I was very wrong. When we visited the gravesite of my Opa's Opa, Michael Krestel, in a small overgrown cemetery outside of Klein-Alisch, I swear every other headstone said Krestel.

Let me tell you, those first impressions that I had when we first landed, became unrealistic when we entered Klein-Alisch, as well as some other towns. I think I could count the number of well to do houses on one hand.

I felt so bad for that town, I really wish there was something that I could do. Believe me; if I could, I would help out. I seriously felt like crying. I tried to imagine what that town once was, or could have been it just broke my heart. I really want to make a difference. Especially when we learned that Opa's childhood home had caved in.

I was surprised to learn that many people who still live there say "I was born here and I will be buried here." Those people have a lot of faith in that, and I respect them.

This experience really opened my eyes to the world around me. I now understand a lot more about my family and my heritage than I ever thought I would. I am really thankful for this opportunity and I will remember it for the rest of my life. I could not be any more appreciative. Thank you so much.



Elizabeth's Opa, Fred Krestel, at the grave of his Opa, Michael Krestel



Learn to love your liver

October is National Liver Awareness Month

It can happen when people visit their doctors for an annual checkup.

When the doctor orders a medication, they are surprised to hear that they can't take it. Certain drugs, including statins and cholesterol-lowering drugs, can't be taken by many people with liver disease.



'Love your Liver'

That's the advice of the National Liver Foundation. It's not hard to do, because most of their advice about keeping your liver healthy is the same as for general health. For example:

- Drink alcohol in moderation, especially if you are a woman. One and a half cans of beer a day can cause liver problems in some women.
- Maintain a normal weight so you don't develop a fatty liver, which increases the risk of cirrhosis and liver failure.
- Don't smoke. Smoking is linked to liver cancer, and it may increase the toxic effects of some medications.
- Never share a toothbrush or razor with anyone. The toothbrush or razor could carry hepatitis B or C.
- For a tattoo or body piercing, only use establishments that practice meticulous sterilization of instruments.
- Practice safe sex to protect yourself from hepatitis A and B.
- If you have ever been told that something is wrong with your liver, even if you have no symptoms whatever, see a liver specialist (a hepatologist).

Risky business

- Avoid recreational drug use. Intravenous drugs are a common mode of hepatitis B and C transmission. Never share a needle.
- If you have ever experimented with intravenous drugs, even if it was years ago, see a liver specialist. Symptoms of liver damage may not be present even when the liver is significantly damaged.

When you love your liver, the body's largest organ, and avoid risky business, the liver will serve you well for the rest of your life.

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

Our next monthly meeting will be held on Monday, October 18th at 7:00 pm. Collection of premiums and local dues will be taken at 6:30 pm.

Many folks who came to the Clambake said it was the best clambake they ever attended. The food was great. We were happy to see some members from Salem and also the members of Lorain, Branches 5 and 11 who had their meeting that evening at the Sachsenheim. We enjoyed the band, A Difference, and have hired them for New Year's Eve.

Invitations have been sent to our junior members to attend the annual Halloween Party that will be held on Friday, October

29th at 7:30 pm. We will have judging of costumes for the various age groups including the adults. So everyone come dressed and enjoy an evening of Halloween fun. To make reservations, please call Patty Cunningham at (216)398-7520 before October 22nd.

The following junior members participated in our bowling party: Adam Gottschick, Daniel Ivanov, Michael Ivanov, Kevin Greger, Christopher Greger, Abby Richardson and Olivia Greger. Michael Greger won the drawing of a Target Gift card. We wish to thank Patty Cunningham for handling the party and to Honey Wolff for donating candy bags for each child.



CLEVELAND WEST
Bowl Where You Are Party participants

Salem Saxon Club Sausage Sale
Pick Up Orders:
October 30, 2010
9:00am - 2:30pm
Plain Garlic Hot
Plain Garlic Hot
Last Day to Order:
October 26, 2010
Sold in 3 lbs & 5 lbs Portions: \$2.75/lbs. Sorry No Deliveries
Sausage Sandwiches, Donuts, & Refreshments Will Be Sold During Pick-Up Hours
Orders will be taken at the Saxon Club Breakfast/ Fish Fry or call: Sam/Carol McKinney 330-332-9810 or Marilyn McNutt 330-337-8940

PORK-KRAUT DINNER
SUNDAY, OCTOBER 17TH
YOUNGSTOWN SAXON CLUB
11:30 - 2:30 p.m.
\$8.50 includes coffee, pop and dessert
OPEN TO THE PUBLIC
TAKE OUTS AVAILABLE!

Excerpts from the Saxon-English Dictionary



compiled by
Dan "Hoot" Schuller
Branch 29 Monaca, PA

Da ahlter ech bekoun da baysen ech vor.
The older I get the better I was.

En Ooch fooyr en Ooch en Tsoont fooyr en Tsoont.
An eye for an eye and a tooth for a tooth.

Da shneeaaler ech goan da mee heinder ech bekoun.
The hurrier I go the behinder I get.

Da gresser daa zen da shvayrer daa fahlen.
The bigger they are the harder they fall.

Vaht tyaa zeest aas vaht tyaa bekist.
What you see is what you get.

Tsvay Heefte zen baysen vau een.
Two heads are better than one.

Kahlt vau en Krahtzevetz.
Cool as a cucumber.

Ehwess vau en laacht.
Out like a light.

Leichter gezoan vau gedyann.
Easier said than done.

Anoonder Dahch, anoonder Tahler.
Another day, another dollar.

Daa shpillen mane Leet.
They're playing my song.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| Baash = bush | Bibby = sore/wound |
| Baun = build | Bighel Breeaat = ironing board |
| Baysen = broom | Bighel Eizen = iron |
| Bahter = board | Blauzee = children's dance |
| Beeaadn = pray | Breeaat = board |
| Bekrit = sad | Budder = brother |
| Bellen = bark | |
| Betsooahldahch = pay day | |

CLEVELAND SAXON SENIORS
By Erna Kloos

Our little group enjoyed itself again last month but missed the presence of our Vice President and Membership Chairman, Bill and Peg Maurer. Hope you're feeling better Peg because we sure missed your jokes.

Plans for a gambling trip have been postponed until next year. Plans have been made for our annual Halloween Party which will be held on October 28th which is the fourth Thursday of the month. Our lunch will be provided by Walter and Helen Korsgaard. Gertie Titsch is providing the donuts and the club is providing coffee, tea, cider and candy treats. All we need is YOU. I realize that the wind has gone out of our sails somewhat and we're not up to wearing all those wonderful costumes, but try to do some little thing just for the fun of it. Do you remember the parties of the past?

Wow, all the different cos-

tumes! Some folks remained unknown until the end of the party. Unbelievable! We played so many action games including funny relays. I remember when partners stood opposite each other six feet apart. Each held one end of a piece of string in their mouth. In the center of the string was a marshmallow. Without using your hands you had to keep gathering up the string using your lips, tongues and teeth until you could bite into the marshmallow. Oh what fun it was! There is no way we could ever do that again.

Well we still play games, which befit our age. We enjoyed three rounds of Left, Right and Center. The big winners were Joan Blaha, Bett Dettman and Paula Martin.

Hope to see you all on October 28th for a fun filled day! Remember it isn't our position but our disposition that makes us happy!



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Matilda R. Davis
Age 86

Died: September 24, 2010
Branch 40, Merrillville IN

Karen K. Fleps
Age 63

Died: September 28, 2010
Branch 22, Youngstown OH

Alfred E. Gross
Age 82

Died: October 1, 2010
Branch 5, Lorain OH

Gertrude M. Amrhein
Age 85

Died: October 3, 2010
Branch 22, Youngstown OH

Staying Well

Avoid the afternoon slump

Why not just drink some water in the afternoon if you begin to feel tired? You could be dehydrated, which can cause fatigue. In addition to drinking water, experts quoted in Health give this advice:

Have a high-energy snack like celery with peanut butter or some dark chocolate.

Walk. It will raise your energy level.

Go outside, especially into the sunshine, to perk up your energy and mood.

Ties with family and friends help you stay healthy

Social connections with family and friends play a part in your health and well-being, say doctors at the Mayo Clinic. They give this advice:

- Take time to converse with your partner and friends. Express love and appreciation. Do things together.

- If you appreciate the support and encouragement of others, express an interest in them and be ready to support them in return.

- Don't overwhelm family members or friends with too many visits. Respect boundaries.

- A positive attitude in conversation is best. Constant complaining and negativity may drive people away.

- Learn to listen. If you always do most of the talking, spend time listening. Remember what's going on in people's lives and what you have in common.

20. Sachsentreffen wirft Bistritz

in ein neues Licht

Das Sachsentreffen fand vom 17. bis 19. September 2010 erstmals in Nordsiebenbürgen statt. Der positive Verlauf dieses wahrlich großen Jubiläumstreffens – es war das zwanzigste dieser Art – in Bistritz wurde in zahlreichen Gesprächen mit Teilnehmern des Bundesvorstandes des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, der Evangelischen Kirche A.B. in Rumänien, des Demokratischen Forum der Deutschen in Siebenbürgen, der HOG Bistritz-Nösen und der noch in Siebenbürgen lebenden deutschen Gemeinschaft verdeutlicht. Eine Nachlese von Horst Göbbel, stellvertretender Vorsitzender der HOG Bistritz-Nösen e.V., der auch auf die hervorragende Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung und die Frage des siebenbürgisch-sächsischen Kulturerbes eingeht.

„Das Sachsentreffen in Bistritz war ein wohltuendes Erlebnis. Hätte das Wetter mitgespielt, wäre es ausgezeichnet gewesen. Insgesamt hört man nur anerkennende Worte und die Bereitschaft, beim nächsten Mal wieder dabei zu sein.“ So lautet ein erstes Fazit von Dr. Hans Franchy, Vorsitzender der HOG Bistritz-Nösen, die sich schon seit 2007 (einem Jahr vor dem verheerenden Kirchenbrand in Bistritz) bemüht hat, dieses Sachsentreffen im Jahre 2010 nach Bistritz zu holen. Natürlich hat der Brand am 11. Juni 2008 nolens volens das Augenmerk in besonderem Maße nach Bistritz gelenkt, noch mehr jedoch die Hilfswellen in seinem Gefolge sowie die sehr erfolgreichen Wiederaufbauarbeiten: Im Oktober 2008 erfolgte die Glockenweihe und im Juli 2010, nach der unerwartet schnellen Fertigstellung des neuen Kirchendaches, wurde die neue Uhr installiert und an die Stadt Bistritz übergeben. Die drei Glocken und die Uhr sind ein Geschenk der HOG Bistritz-Nösen. Dem Siebenbürgenforum sind wir zu großem Dank verpflichtet für seine Entscheidung, das Sachsentreffen 2010 in Bistritz durchzuführen und für die umfassende Organisation des Treffens in Zusammenarbeit mit gewichtigen Partnern: der Stadt Bistritz, namentlich dem Bürgermeister Ovidiu Teodor Crețu, dem örtlichen Forum, der Bistritzer evangelischen Kirchengemeinde und der HOG Bistritz-Nösen, namentlich unserem unermüdlichen Dr. Hans Franchy.

„Bistritz – ein Höhepunkt. Bistritz ist uns genau so wichtig, wie das Alte Land“, meinte Erhard Graeff, Bundesgeschäftsführer unseres Verbandes, und betonte das erstmalige Dabeisein des kompletten Bundesvorstandes bei einem Sachsentreffen, weil man dieses Treffen in Bistritz für besonders wichtig erachtet habe. Bundesvorsitzender Dr. Bernd Fabritius bewertet das Treffen mit einem Wort: „Ausgezeichnet!“ Damit das Dach des Kirchenchores noch vor dem Winter gedeckt werden kann, hat der Verband der Siebenbürger Sachsen im Sommer dieses Jahres die Kirchengemeinde Bistritz mit Euro 20.000 unterstützt. Michael Konnerth, Vorsitzender des Verbandes der Siebenbürgisch-Sächsischen Heimatortsgemeinschaften,



Dr. Hans Franchy (links) überreicht Stadtpfarrer Dieter Kraus die HOG-Ehrenplakette. Foto Horst Göbbel



Dr. Bernd Fabritius und Bürgermeister Ovidiu Crețu beim Ratshausempfang. Foto Horst Göbbel

schreibt begeistert: „Vielen Dank für die großartige Leistung beim Bistritzer Sachsentreffen“, und Dr. Michael Kroner, von 1958 bis 1968 stellvertretender Schulleiter am Bistritzer Gymnasium, sieht darin „eine große Sache für Nordsiebenbürgen, mit viel Prominenz, die die Bedeutung von Bistritz auch als Ort der frühen sächsischen Bildungseinrichtungen ins rechte Licht gerückt“ habe.

Besonderer Einsatz der Stadt Bistritz

Wohl noch nie hat sich eine rumänische Stadtverwaltung (Bistritz hat ca. 83 000 Einwohner, davon zählen noch etwa 270 zur evangelischen Kirche) so massiv für ein Sachsentreffen eingesetzt. Auf Initiative des Bürgermeisters Ovidiu Teodor Crețu hat der Stadtrat Gelder bewilligt, um beispielsweise die Jubiläumsfeierlichkeiten der ersten sächsischen Ackerbauschule in Bistritz (von 1870) in einem großartigen Rahmen

durchzuführen sowie die rund 550 Ehrengäste (besonders diejenigen aus dem Ausland) in einem aus Bukarest eingeführten Festzelt gratis festlich zu bewirten und mit Musik zu versorgen. Ebenso wurden für die Organisatoren kostenlos die Bühne in der Fußgängerzone in der Holzgasse und das städtische Kulturzentrum (das frühere schmucke Gewerbevereinshaus) mit seiner Infrastruktur zur Verfügung gestellt. Der Empfang im Rathaus war dem Bürgermeister eine große Ehre, der Sektempfang im Gewerbeverein ein Geschenk der Stadt an uns, ihre wohlgesehenen

sie mit „Feuer und Schwert“ überzogen haben.“

In den Lokalzeitungen wurde das Sachsentreffen sehr positiv begleitet. „Mesagerul de Bistrița-Năsăud“ am 19. September: „Cea mai frumoasă „Întâlnire a sașilor“, „Răsunetul“ vom 21. September: „Bistrita – centrul tradițiilor săsești“. Unter diesen positiven Eindrücken des Sachsentreffens genehmigte der Bistritzer Stadtrat am 30. September 2010 weitere 800 000 Lei für Arbeiten an dem Kirchendach der evangelischen Kirche über dem Chor. Somit hat die Stadt in diesem Jahr insgesamt 1 800 000 Lei für die Reparaturen an der Kirche bewilligt und zur Verfügung gestellt (das sind über 400 000 Euro!). Der Bürgermeister hatte 500 000 vorgesehen, ein Abgeordneter der Opposition hat die Erhöhung auf 800 000 Lei vorgeschlagen. Der Antrag wurde bewilligt.

„Gottes Güte hat kein Ende“

Im Rahmen des Sachsentreffens wurden zwei beeindruckende Gottesdienste in der ehrwürdigen evangelischen Stadtpfarrkirche gefeiert. Am Samstag, dem 18. September, predigte im wirklich vollen Gotteshaus – erstmals nach vielen Jahren durften wir durch das westliche Hauptportal unter der Renaissancefassade zum Gottesdienst schreiten, ein erhebendes Gefühl – unser hochverehrte Landesbischof Dr. Christoph Klein tiefgründig zum Thema des Heimgattages „Bildung ist Freiheit“.

Am Sonntag, übernahm die Auslegung des Wortes Gottes der langjährige Stadtpfarrer von Bistritz Kurt Franchy – erstmals nach knapp 33 Jahren wieder in seiner Heimatkirche. Predigttext: Klagelieder 3, 22-23: „Die Güte Gottes ist's, dass wir nicht gar aus sind, seine Barmherzigkeit hat noch kein Ende, sondern sie ist alle Morgen neu, und deine Treue ist groß.“ Keineswegs frei von tiefen Emotionen wob Franchy in seine Auslegung des Bibelwortes seine eigene Existenz und die unseres Volkes am Beispiel von Bistritz und des Nösnerlandes ein und immer wieder betonte er: „Aber Gottes Güte hatte kein Ende. Er ließ die Sonne über dieser Stadt nicht untergehen.“ Nicht nach dem Mongolensturm, nicht nach den bewegten Zeiten im Mittelalter und in der Neuzeit, nicht im zum Teil so dunklen zwanzigsten Jahrhundert. Es sei ja keineswegs selbstverständlich, dass wir hier Gottesdienst und Abendmahl feiern dürfen. „Denken wir an die Tage zurück, als der große Brand den Turm zerstört, die Glocken vernichtet und das Kirchendach so sehr beschädigt hat, dass wir den Einsturz des Gewölbes befürchten mussten. Viele Menschen haben ihr Scherflein dazu beigetragen, dass die Beseitigung der ärgsten Schäden möglich wurde.“ Und schließlich, nach dem großen Bogen der Dankbarkeit, hält der frühere Stadtpfarrer von

Bistritz treffend und wohltuend zusammenfassend fest: „Heute leben wir in aller Welt verstreut. Wir gehen mit Österreichern, mit Bayern und Rheinländern, mit Amerikanern, Kanadiern, und hier mit rumänischen Christen zum Gottesdienst und loben Gott in unterschiedlichen Sprachen. Das ist ein wunderbares Miteinander in neu entdeckter ökumenischer Gemeinschaft, die über Grenzen und Zeiten hinweg reicht. Wir haben ein Jahrhundert zurückgelassen in dem es viele Irrungen und Wirrungen gab, in dem wir viele Verletzungen und Wunden erfahren und zum Teil verursacht haben. Aber Gott hat uns nicht aufgegeben. Christus ist in die Welt gekommen, uns zu versöhnen, das geknickte Rohr aufzurichten und den glimmenden Docht neu zum Brennen zu bringen. Und darum nochmals: Gott ist treu!“ In beiden Gottesdiensten erfreuten uns durch ihre zauberhafte Musik Noemi Domokos an der Orgel und als begnadete Sopranistin mit einigen markanten Gesangsoli Edith Borsos.

Kulturelle Akzente

Das Sachsentreffen 2010 umfasste weitere qualitativ wertvolle Unternehmungen im Bereich Kultur und Bildung: die Vernissage zweier Ausstellungen im Kreismuseum („Acasă ... încotro – Heimat wohin?“ und „Norbert Thomae – Gemäldeausstellung“ in Zusammenarbeit mit dem Siebenbürgischen Museum Gundselsheim) und eine in der Kreisbibliothek: „Bistritz – Punktum“ (zu dem alten Bücherbestand des Evangelischen Gymnasiums Bistritz), eine Kunstaussstellung in der ältesten romanischen Kirche in Mönchsdorf und einen großen Festakt im früheren ev. Deutschen Gymnasium, heute Nationalkolleg „Liviu Rebreanu“ Bistritz aus Anlass der hundertsten Wiederkehr des Erstbezugs des Gymnasialgebäudes am 8. September 1910 – worüber in den nächsten Folgen der Siebenbürgischen Zeitung noch berichtet wird.

Die Frage des siebenbürgisch-sächsischen Kulturerbes

Das Sachentreffen 2010 in Bistritz war aus Sicht der HOG Bistritz-Nösen auch wegweisend erfolgreich im Sinne des

Fortsetzung auf Seite 7



Obman Dieter Lindert aus Traun kam mit 90 Gästen aus Oberösterreich. Foto: Horst Göbbel

Richtfest mit Peter Maffay im siebenbürgischen „Schutzraum für Kinder“ in Radeln

Der Bau am therapeutischen Ferienheim für körperlich und seelisch geschädigte Kinder in Radeln schreitet geschwind voran. Das Projekt der Tabaluga Stiftung („Fundatia Tabaluga“), der rumänischen „Tochter“ der Peter Maffay Stiftung, entsteht im kleinen Dorf bei Reps im Kreis Kronstadt auf Wunsch des international gefeierten Musikers Peter Maffay, einen „Schutzraum für Kinder“ auch in seiner Heimat Siebenbürgen bauen zu lassen, nachdem eine ähnliche Einrichtung auf Mallorca seit einigen Jahren funktioniert.

Im Frühjahr 2009 erwarb die Tabaluga Stiftung das Radelner Pfarrhaus, den Pfarrhof und die dazugehörigen Nebengebäude von dem historischen Besitzer, der Evangelischen Kirche A.B. in Rumänien. Ein Jahr später, Ende März 2010, feierte Maffay mit zahlreichen Gästen und Vertretern aus Politik, Wirtschaft, Verwaltung und Medien den ersten Spatenstich. Bereits am 27. September fand nun das Richtfest statt. Anwesend waren der Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Hermannstadt, Thomas Gerlach, der Unterstaatssekretär im Departement für Interethnische Beziehungen, Helge Fleischer, der Bürgermeister der Gemein-



Das geräumige Pfarrhaus in Radeln soll gründlich saniert werden. Foto: Christine Chiriac

de Bodendorf, zu der Radeln gehört, Mircea Pălășan, Pfarrer Siegmund Schmidt, der für die dortige Kirchengemeinde zuständig ist, Karl Hellwig als Vertreter des Demokratischen Forums der Deutschen im Kreis Kronstadt sowie zahlreiche Unterstützer des Projektes, Vertreter der Presse, Dorfbewohner und selbstverständlich Baumeister und Handwerker.

Peter Maffay bedankte sich bei allen, die das Projekt von nah und fern fördern und unterstützen, sowie beim gesamten Bauteam. „Bald wird sehr deutlich, dass unsere Vision von einem Schutzraum für Kinder nicht länger ein Traum ist“, sagte der Sänger. „In all diesen noch nicht fertigen Gebäuden steckt eine Seele, und in ein paar Monaten wird hier das Kinderlachen erklingen.“

Architekt Sebastian Szaktilla, der das Bauprojekt leitet, stellte den Gästen die drei Teilprojekte vor, an denen die Stiftung in Radeln arbeitet, den Pfarrhof und das Pfarrhaus als Hauptprojekt, die Kirchenburg als wertvolles Kulturerbe und schließlich das gesamte Dorf.

Das Pfarrhaus soll gründlich saniert werden und die neugebaute Remise im Pfarrhof soll als Wohnhaus für die Kinder und deren Betreuer dienen. Auch die Kirchenburg gilt es instandzusetzen. Die Stiftung möchte den Kirchturm und die Dächer reparieren, die Feuchtigkeit aus den Wänden beseitigen, die bemalten Holzdekorationen restaurieren. Im Schulturm soll ein Tourismusbüro und Ausstellungsraum entstehen, im Erdgeschoss der Lehrerwohnung ein „Burgcafé“. Letztendlich gilt es, das gesamte Dorf zu revitalisieren, eine moderne Infrastruktur herzustellen (Wege, Trinkwasserversorgung, Kanalisation, Müllentsorgung), die

Dorfarchitektur zu sanieren und auch das Lebensmittelgeschäft im Dorfzentrum in Gang zu bringen. Nicht zuletzt soll das traditionelle Handwerk wiederbelebt werden und im Ferienheim sollen einige Arbeitsplätze entstehen.

Erste Schritte in diese Richtung wurden bereits getan. Auf einem Dorfrundgang mit Peter Maffay und Sebastian Szaktilla konnten die Gäste den reparierten Brunnen im Dorfkern sehen, die Schreinerei der Stiftung sowie das Gebäude, in dem in Zukunft die Arztpraxen eröffnet werden sollen. „Wir reparieren ‚in situ‘, ohne die alten Gebäude abzureißen“, erklärte Szaktilla, „denn wir wollen kein schlechtes Beispiel geben.“ Was die Abwasserentsorgung angeht beabsichtigt die Stiftung, eine moderne Pflanzenkläranlage zuerst auf dem eigenen Grundstück, dann im gesamten Dorf einzurichten, und somit rumänienweit genehmigungsfähig zu machen, so Szaktilla. Ziel des Bauteams sei es, bis zum Winter den Außenbau abzuschließen, um bis zum Frühjahr am Innenausbau arbeiten zu können, erklärte der Architekt. Vermutlich im April oder Mai 2011 können die ersten Kinder ihre Ferien hier verbringen.

Als „Herr des Hauses“ schlug Peter Maffay den letzten Nagel in die Holzstruktur der Remise im Pfarrhof. Nun kann das Dach gedeckt werden. Auf dem Dach erhob der Leiter des Bauteams sein Glas auf das entstehende Gebäude. Das Jahr 2010, in dem die Peter Maffay Stiftung zehnjähriges Bestehen feiert, scheint in der Tat ein erfolgreiches zu sein.

Christine Chiriac
SBZ Online
8. Oktober 2010

Kohlen sind vom großem Nutzen
mußt aber auch den Ofen putzen.

Horst Göbbel
SBZ Online
4. Oktober 2010

Förderung der deutschen Minderheit in Rumänien: Projekt von europäischer Bedeutung

Vorsitzende der Deutsch-Rumänischen Regierungskommission sind die beiden Staatssekretäre Bogdan Aurescu und Dr. Christoph Bergner. An der 14. Tagung, die am 20. September 2010 in Hermannstadt stattfand, nahmen neben den Vertretern der rumänischen und der deutschen Regierung sowie jenen des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien (DFDR) erstmals auch die Bundesvorsitzenden von drei Landsmannschaften teil: Dr. Bernd Fabritius (Siebenbürger Sachsen), Bernhard Krastl (Banater Schwaben) und Helmut Berner (Sathmarschwaben). Beide Seiten bekräftigten ihre Bereitschaft, die deutsche Minderheit in Rumänien weiter zu fördern und dabei ihr Umfeld mit einzubeziehen. Unterstrichen wurde die Brückenfunktion der Rumäniendeutschen zwischen den beiden Ländern und Regierungen.

Im Mittelpunkt der Gespräche standen Maßnahmen zur Förderung der deutschen Minderheit in Rumänien für das Jahr 2010. Aus dem Bundeshaushalt stehen hierfür rund 1,7 Millionen Euro für soziale und gemeinschaftsfördernde Projekte sowie weitere 540 000 Euro des Auswärtigen Amtes für bildungspolitische Maßnahmen zur Verfügung. Die rumänische Regierung sicherte 1,13 Millionen Euro zu, die vor allem für Kulturveranstaltungen, Medien, aber auch für Personal- und Verwaltungskosten der Forumsitze eingesetzt werden.

Als „offen, freundschaftlich und fruchtbar“ bezeichnete Bogdan Aurescu, Staatssekretär im Außenministerium Rumäniens, die Gespräche, das „konzentrierte und freundschaftliche Klima der Beratung“ würdigte Dr. Christoph Bergner, Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesinnenministerium und Beauftragter der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten.

Die beiden Vorsitzenden der Regierungskommission sprachen die symbolische Wirkung des Austragungsortes der 14. Sitzung der Kommission an: Hermannstadt. Diese Kommission sei für die deutsche Minderheit äußerst wichtig, denn ohne die Unterstützung von Seiten der deutschen und der rumänischen Regierung könnte keines der Projekte umgesetzt werden, betonte der DFDR-Vorsitzende Klaus Johannis.

In einem Protokoll wurden die Verwirklichungen und künftigen Fördermaßnahmen zum Erhalt der kulturellen Identität der deutschen Minderheit in Rumänien festgehalten. Die Grundlage der Tagung und Kommission bildet

der Vertrag vom 21. April 1992 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Rumänien über freundschaftliche Zusammenarbeit und Partnerschaft in Europa. Die beiden Kommissionsvorsitzenden betonten auf einer Pressekonferenz die Bedeutung der deutschen Minderheit und ihre Brückenfunktion zwischen den beiden Staaten und Regierungen. Dr. Bergner sagte, dass sich die Bundesregierung weiterhin zur Unterstützung der deutschen Minderheit in Rumänien bekennt, die Hilfen aber nur effektiv sein können, wenn sie in guter Koordinierung mit der rumänischen Regierung, aber auch mit der Selbstvertretung der Rumäniendeutschen, dem Deutschen Forum, vorgenommen werden. Ein wesentlicher Teil der Hilfen des Bundesinnenministeriums geht in den sozialen Bereich – fast 60 Prozent –, zudem werden kleine und mittelständische Unternehmen in Handwerk, Gewerbe und Landwirtschaft gefördert.

Besondere Aufmerksamkeit wurde bei der 14. Sitzung auf die Pflege der deutschen Sprache in Rumänien als muttersprachliche Ausbildungsform gelegt. Probleme sind durch die Abwanderung der Lehrkräfte und die Tatsache entstanden, dass viele Absolventen deutschsprachiger Studiengänge nicht ins Lehramt gehen. Staatssekretär Aurescu teilte mit, dass nach Möglichkeiten und Wegen gesucht werden soll, das Lehramt in deutscher Muttersprache für Hochschulabgänger attraktiv zu gestalten.

„Wir werden in Europa nicht

Fortsetzung auf Seite 8



Die Deutsch-Rumänische Regierungskommission für Angelegenheiten der deutschen Minderheit in Rumänien tagte in Hermannstadt, von links nach rechts: Helmut Berner, Bernhard Krastl, Klaus Johannis, Dr. Christoph Bergner, Bogdan Aurescu, Unterstaatssekretär Helge Fleischer und Dr. Bernd Fabritius. Foto: Zoltán Pázmány

Have a Safe and Spooky Halloween

Halloween is always an exciting time of year for kids. To help make it as safe as possible, keep these tips in mind.

- Costumes should be bright and reflective. You can add reflective tape to costumes if they are dark to begin with. Choose brightly colored trick-or-treat bags to add greater visibility.

- Instead of masks, use makeup and costume hats. Kids can see better which will help prevent tripping.

- All parts of your child's costume, including wigs and accessories, should be flame-resistant.

- Children should always have an adult guardian with them when they go out to trick-or-treat. Each adult member of the party should carry a flashlight.

- If you have older children who are going out alone, be sure to discuss their route ahead of time so you know where they will be. Agree on a specific time for them to be home and give them a cell phone to take with them.

- Pedestrian injuries are the most common injuries on Halloween. To be safe, stay in a group and only travel on well-lit streets. Stay on sidewalks and do not cut across streets except at corners.

CLEVELAND EAST, BRANCH 33 By Jeff Krestel

How wonderful is it to have the opportunity to experience all four seasons every year? Every season has something to offer, and everyone has his or her favorite season. There is no end to the list of activities to enjoy in the summer. Winter has a handful of fun things to do outside, and a bundle of indoor activities, not to mention the holidays. Springtime is joyful because of the flowers and the trees blooming, as well as all of the animals with their newborn offspring. In my opinion, fall is without question, the greatest time of the year! It would be enough just to have football, but throw in the stunning foliage and the temperatures that my wife calls "Soup Weather," and life is good!

Fall also brings the TSBA bowling season, and Cleveland East will be hosting the next session on November 21st at Freeway Lanes in Wickliffe. If anyone needs directions to the bowling alley, or would like to cancel meals, please call Fred Krestel at (440) 639-1775.

The next meeting will be on November 10th at St. John's on Ford Rd. Before the meeting we will have our annual grocery drawing. Remember to bring a non-perishable food item to donate to charity, and in return you will be given a ticket that may win a prize. The November meeting also will feature election of officers, so attendance will be

greatly appreciated.

The officers and members of Branch 33 would like to offer our sincere condolences to the family and friends of former Branch VP, Brother Ed Lautner, who passed away recently. He was 87 years old. Our hearts also go out to the family and friends of Brother Dan Maurer, who passed on back in September. Our thoughts and prayers are with Brother Mike Foisel, who is having complications right now, and his spirits have been low. We love you, and miss you very much, and we wish you good health and God's blessings.

We had our Annual Fall Dinner Dance on September 12th, and we were honored to have ATS National President Tom Manning join us for dinner. President Manning surprised Brother Mike Thellmann with the Saxon Honor Pin, for his years of dedication to Branch 33. Congratulations Mike, and well done. Also at the dinner, Branch 34 President Ema Litschel presented Sister Ingeborg Krestel with a 50 year pin. Ingeborg has been an officer with Branch 34 since 1965!

There was a discussion at the dinner to charter a bus trip to a casino in Pennsylvania. The details still have to be worked out, but we have narrowed it down to either Erie or Pittsburgh. There will be more information available at our next meeting. See you there!

Exercise at mid-life predicts successful aging

You know why exercise is good for you right now. Just a few reasons: It strengthens your lungs, heart and bones while making you think better, feel better and look better.

What about the future? Picture yourself at age 70, 75 or even 85? Will you be a "successful survivor" with few chronic conditions and a brain that still works?

One new finding by Harvard School of Medicine shows that people who regularly participated in physical activity during middle age are more likely to be in better health at age 70 and well beyond.

Four new studies reported by Tufts University should prompt people to get out of their easy chairs and get moving. Experts at the University of Miami, on reviewing the studies, conclude that regular physical exercise is associated with greater longevity and reduced risk of physical disability and dependence in old age. And it extends people's lives.

An analysis of the Nurses Health Study shows that the most-active one-fifth of women were nearly twice as likely to be successful survivors compared with the most sedentary.

Even those in the middle group improved their chances of a healthy old age by 37 percent.

The Nurses Study included only women, but these findings should be an eye opener for men as well.

You need to bank more than money in order to enjoy your retirement years. How about starting your own exercise bank? You'll enjoy your withdrawals.

Blood pressure cuff for fast heart attack treatment

A Danish study shows that inflating and deflating a blood pressure cuff en route to the hospital can help protect the heart muscle from injury.

The practice is called ischemic preconditioning. It briefly deprives the fingers of oxygen and reduces damage to the heart when blood flow is stopped during stenting. The percentage of heart muscle saved was nearly 50 percent greater than if the cuff wasn't used.

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service
Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. Thomas Evangelical Lutheran Church
9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870
Rev. Dick Williams
Pastor
Cell (330) 524-1718

9:00 a.m. German Service
2nd Sunday of the month
Pastor Susanne Carter

10:00 a.m. Coffee Hour
Adult Bible Study

11:00 a.m. English Worship

Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church
1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334
Rev. Karen Ullestad
Pastor

10:00 Worship Service
10:00 Sunday School

FOERDERUNG DER DEUTSCHEN MINDERHEIT
Fortsetzung von Seite 7

eine Einheitssprache bekommen, sondern es wird die Sprachenvielfalt beibehalten werden", erläuterte Dr. Bergner. „Wenn das Europa der Zukunft ein Europa vielfältiger Sprachen ist, dann haben Regionen und Traditionen der Mehrsprachigkeit eine ganz besondere Bedeutung und dann haben auch geschichtlich gewachsene Mehrsprachigkeiten, wie wir sie in Rumänien finden, auch für das Land selbst einen großen Vorteil“, so der Parlamentarische Staatssekretär. Seine Aufgabe als Beauftragter für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten sehe er auch darin, in Deutschland für dieses Projekt von europäischer Bedeutung zu werben.

Hannelore Baier
SBZ Online
2. Oktober 2010

ATS offers your insurance, fraternal benefits, and fellowship Invite your relatives and friends to join us.

Call your local Deputy for full information on all our fraternal plans.

Br. 1 Cleveland
Robert Cunningham III
(216) 398-7520

Br. 2 Erie
Tom Manning
(814) 864-6072

Br. 3 Alliance
Denise Aeling Crawford
(330) 821-5125
dcrawfordcpa@yahoo.com
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com

Br. 4 Cleveland
Joan Miller-Malue
(216) 251-6036
Monica Weber
(440) 356-5936

Br. 5 Lorain
Monica Gilles
440-989-8180
gillemo76@hotmail.com

Br. 7 Farrell
Henry Holmes
(724) 981-7130
Bertha Chec
(724) 342-3139
Betty Jane Krafft
(724) 347-7935

Br. 8 Alliance
Denise Aeling Crawford
(330) 821-5125
dcrawfordcpa@yahoo.com
Helen Aeling
(330) 862-2563

Br. 9 Chicago

Br. 10 Columbus
Hilda Kautz
(614) 235-7661
rkautz@wideopenwest.com

Br. 11 Lorain
Monica Gilles
440-989-8180
gillemo76@hotmail.com

Br. 14 & 17 Canton
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com

Br. 18 Salem
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com
Barbara Brayn
(330) 337-7487
babrayn@sbcglobal.net

Br. 19 Salem
Helen Aeling
(330) 862-2563
HHA658@aol.com
Barbara Brayn
(330) 337-7487
babrayn@sbcglobal.net

Br. 22 Youngstown
Sofia B. Froom
(330) 652-9269

Br. 25 New Castle
Paul Hartfelder
(724) 652-5106
Ronald L. Benedict
(724) 667-7395

Br. 26 Merrillville
Randall Floyd
(219) 942-3494

Br. 27 New Castle
Marie A. Benedict
(724) 667-7395
bckskinbunny@verizon.net
Edith Hartfelder
(724) 652-5106
gach@access995.com

Br. 29 Monaca
Terri Munroe
(724) 774-7094

Br. 30 Youngstown
Roger Fotiuk
(330) 792-0034
James Mauch
(330) 792-8484

Br. 32 & 45 Ellwood City
Sara Mullin
(724) 758-4764

Br. 33 Cleveland
Dolf Litschel
(440) 358-1184

Br. 34 Cleveland
Ema Litschel
(440) 358-1184

Br. 37 Detroit
Karin Weihs (517) 426-1059
or (623) 933-3550 AZ
Sam Klein, Jr.
(586) 677-6664
George Schemmel, Sr.
(586) 791-8135

Br. 40 Merrillville
Randall Floyd
(219) 942-3494

UNITED STATES POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

Statement of Ownership, Management, and Circulation

1. Publication Title: **Saxon News/Volksblatt**

2. Publication Number: **08941165**

3. Filing Date: **9/23/10**

4. Issue Frequency: **Bi-weekly**

5. Number of Issues Published Annually: **26**

6. Annual Subscription Price: **\$15 (USA Only)**

7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®):
Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129-1597

8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer):
Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129-1597

9. Full Name and Complete Mailing Address of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank):
Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129-1597

10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a corporation or organization, give its name and address.)

11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box None

12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one)
 This publication, service, and nonprofit status of this organization and the exempt status for federal income tax purposes:
 Has Not Changed During Preceding 12 Months
 Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)

13. Publication Title: **Saxon News Volksblatt**

14. Issue Date for Circulation Data Below: **9/17/10**

15. Extent and Nature of Circulation

| Membership newsletter | | Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months | No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date |
|--|--|--|---|
| a. Total Number of Copies (Net press run) | | 4257 | 4225 |
| b. Paid Circulation (By Mail and Outside the Mail) | (1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies) | 3838 | 3806 |
| | (2) Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies) | 334 | 324 |
| | (3) Paid Distribution Outside the Mails Including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS® | 0 | 0 |
| | (4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g. First-Class Mail®) | 11 | 10 |
| c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4)) | | 4183 | 4140 |
| d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail) | (1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies included on PS Form 3541 | 16 | 16 |
| | (2) Free or Nominal Rate In-County Copies included on PS Form 3541 | 11 | 11 |
| | (3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g. First-Class Mail) | 18 | 18 |
| | (4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means) | 0 | 0 |
| e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3), and (4)) | | 45 | 45 |
| f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e) | | 4228 | 4185 |
| g. Copies not Distributed (See Instructions to Publishers at page #33) | | 29 | 40 |
| h. Total (Sum of 15f and g) | | 4337 | 4225 |
| i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100) | | 98.94% | 98.92% |

16. Publication of Statement of Ownership
 If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed in the **10/15/10** issue of this publication. Publication not required.

17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner
Managing Editor Date: **9/23/10**

I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).



What happened to the girl who wore a mouse costume to her Halloween party?
The cat ate her.

Why was the boy unhappy to win the prize for the best costume at the Halloween party?
Because he just came to pick up his little sister.

What do birds give out on Halloween?
Tweets

What do little trees say on Halloween?
A: Twig or treat

Where's the most dangerous place to go trick-or-treating?
On the psycho path!

What did the ghost serve at his Halloween party?
Hallowieners!

What did the papa ghost say to the baby ghost?
Fasten your sheet belt.

Who did the ghost invite to his party?
Anyone he could dig up.

What did one ghost say to another?
I'm sorry, but I just don't believe in people.

What did the mother ghost say to the naughty baby ghost?
Spook when you're spooked to.

Why didn't the skeleton cross the road?
He didn't have the guts.

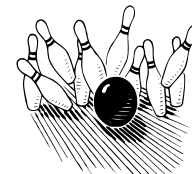
at the meeting, the women broke out in song with "Happy Birthday".

Sister Nancy Kranstuber, who was present at the meeting, won the attendance prize. Our President, Jeanne Petty, won the door prize.

Please mark you calendars – Since the January meeting falls on New Year's Day, we have rescheduled our monthly meeting to January 8, the second Saturday of the month.

The next meeting will be Saturday, November 6 at the Slovak Club on Broadway. Meetings start 8pm. The trustees will serve a luncheon following the meeting. We will be having election of officers at this meeting, so please plan on attending.

ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS



ANNUAL OPEN HANDICAP BOWLING TOURNAMENT

Stardust Lanes Merrillville IN

October 23-24th, 2010

BOWLING TOURNAMENT HOTELS

- Lee's Inn**
6201 Opportunity Ln, Merrillville, IN 219-942-8555
- Comfort Inn**
1915 Mississippi St, Hobart, IN 219-947-7677
- Radisson Hotel At Star Plaza**
800 E 81st Ave, Merrillville, IN 219-769-6311
- Fairfield Inn**
8275 Georgia St, Merrillville, IN 219-736-0500
- Red Roof Inn**
8290 Georgia St, Merrillville, IN 219-738-2430
- Hampton Inn**
8353 Georgia St, Merrillville, IN 219-736-7600
- Holiday Inn Express**
8375 Georgia St, Merrillville, IN 219-795-9500
- La Quinta Inn**
8210 Louisiana St, Merrillville, IN 219-738-2870
- Knights Inn**
8250 Louisiana St, Merrillville, IN 219-736-5100
- Super 8 Motel**
8300 Louisiana St, Merrillville, IN 219-736-8383
- Economy Inn of America**
8275 Louisiana St, Merrillville, IN 219-736-2355
- Country Inn and Suites**
8311 Ohio St, Merrillville, IN 219-736-1300
- Motel 6**
8290 Louisiana St, Merrillville, IN 219-738-2701
- Days Inn**
1350 E 83rd Ave, Merrillville, IN 219-736-5252

BRANCH 11, LORAIN
By Monica Gilles

The October meeting was held at the Westside Sachsenheim in connection with their Annual Clambake. Thank you to the Branch 1 and 4 for setting some room aside for us to have our meetings. It was hard to concentrate on a meeting after eating the delicious clambake prepared by Grumpy and his workers. Everything was excellent.

We currently do not have any members on the sick list.

Our sympathies go out to the family of Brother Alfred Gross, especially to his sisters, Dorothy Lachman, Rose Gross, and Betty Ralph. May the Lord comfort you during this difficult time.

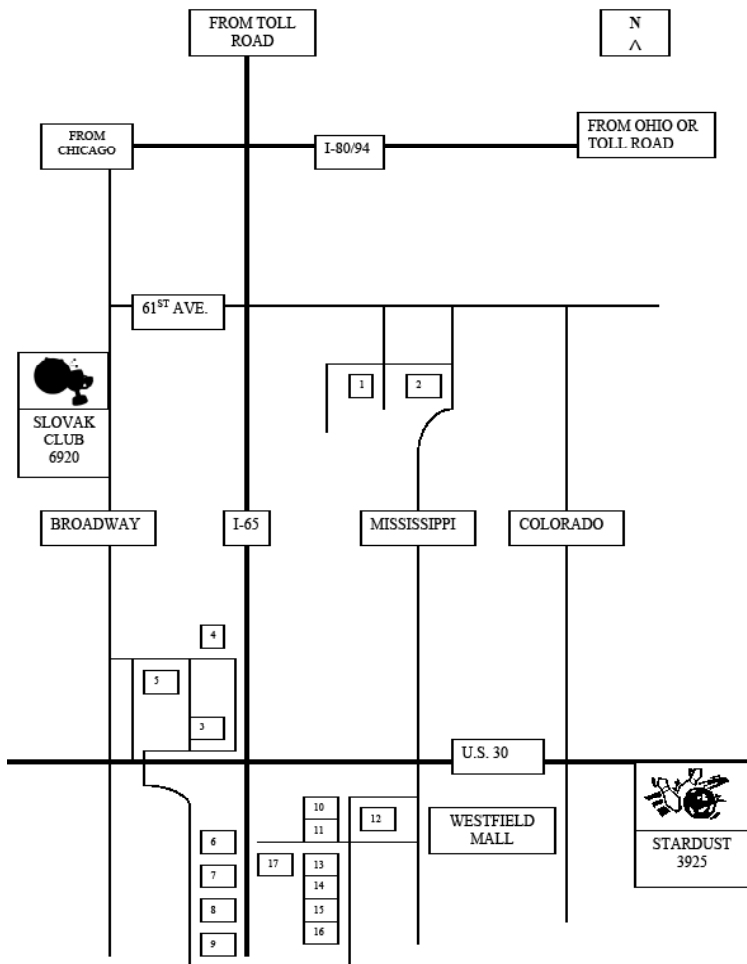
The Christmas Dinner will be on December 4 at Jackalope's. Jackalope's is located in the Lorain Marina. We will be having a sit down dinner. There will be four entrees for you to choose from: Jim's Frenched Pork, King cut Prime Rib, Atlantic salmon, and Chicken or Shrimp Jackalope. The women have also agreed to purchase

one beverage for each person attending the dinner. Coffee and tea will be provided. This dinner is free to local and 50 year members. Guests are welcome to attend at their own expense. Please contact Jeanne Petty at 440-960-1696 to make reservations. The deadline to make reservations will be November 24. You will need to have your meal choice at the time of reservations.

We will also be collecting non-perishable items for the Second Harvest Food Bank. Please remember to bring some items and be generous. We are going to enjoy a wonderful meal, let us help someone enjoy a wonderful meal too. Just remember that no matter how bad things look for you, there is always someone else that has it worse.

We have two teams travelling to Merrillville for the ATS Open Tournament. Good luck to all the teams.

Happy Birthday to Sisters Monica Gilles, Amy Groom, Jane Mowery, and Ruth Pasta. Since Monica and Janie were



PotPourri

Many-words word search

E H A N Y W A Y T H U S Y
 B Q G E V E N L S N Y R E
 Y A R U E V L K U E E S R
 A O C D O T L C J V L D E
 M L O K R H I I W E N R H
 J W L E S S T U I R A O T
 N E A R L Y S Q Q F F O A
 M U C H R E H T E G O T R
 Y P A R T I C U L A R L Y
 A S B E L O U T W O W O E
 K O O V L S B T U H A N T
 O O V O E L L N O T R G T
 F N E H W A D M T D D S X
 F L C O T W E R Q H A D E
 P Y N E W A O G A E E Y N
 O X R W H Y N H L H H N E

- | | |
|---------|--------------|
| ABOVE | NEXT |
| AGO | NOT |
| ALL | NOW |
| ALSO | OFF |
| ANYWAY | OKAY |
| AWAY | ONCE |
| BACK | ONLY |
| BOTH | OUT |
| DOWN | OVER |
| ELSE | PARTICULARLY |
| EVEN | QUICKLY |
| FAR | QUITE |
| FORWARD | RATHER |
| HARD | ROUND |
| HERE | SOON |
| HOME | STILL |
| HOW | THEN |
| JUST | THOUGH |
| LATER | THUS |
| LEAST | TODAY |
| LESS | TOGETHER |
| LONG | TOO |
| MAYBE | VERY |
| MORE | WELL |
| MUCH | WHEN |
| NEARLY | WHY |
| NEVER | YET |

E H A N Y W A Y T H U S Y
 B Q G E V E N L S N Y R E
 Y A R U E V L K U E E S R
 A O C D O T L C J V L D E
 M L O K R H I I W E N R H
 J W L E S S T U I R A O T
 N E A R L Y S Q Q F F O A
 M U C H R E H T E G O T R
 Y P A R T I C U L A R L Y
 A S B E L O U T W O W O E
 K O O V L S B T U H A N T
 O O V O E L L N O T R G T
 F N E H W A D M T D D S X
 F L C O T W E R Q H A D E
 P Y N E W A O G A E E Y N
 O X R W H Y N H L H H N E



YMCA changes its logo, updates goals

We've called it "the Y" all of our lives. Now, the Chicago-based non-profit has made it the organization's official name, its first name change in 43 years.

The move comes after two years of research that showed people generally don't understand what the YMCA does. Their reach is far beyond swimming lessons and ping-pong tables.

The Y's stated mission now is three-fold:

- * Youth development
- * Healthy living
- * Social responsibility

"This is a very important, exciting time for the Y," said Neil Nicoll, president and CEO of YMCA of the USA. "People are concerned about

the problems facing their communities. Like the Y, they understand that lasting change will only come about if we work together to improve our health, strengthen our families and support our neighbors."



The name change represents a departure from the original mission of the YMCA, which was a Christian outreach program for young men. The new mission of the Y eliminates mentions of Christ.

Local Ys will still be called YMCAs until the secular transition is completed in more than 10,000 communities across the United States.

HISTORY OF THE JACK O'LANTERN

Pumpkin carving is a popular part of modern America's Halloween celebration. Come October, pumpkins can be found everywhere in the country from doorsteps to dinner tables. Despite the widespread carving that goes on in this country every autumn, few Americans really know why or when the jack o'lantern tradition began. Or, for that matter, whether the pumpkin is a fruit or a vegetable.

People have been making jack o'lanterns at Halloween for centuries. The practice originated from an Irish myth about a man nicknamed "Stingy Jack." According to the story, Stingy Jack invited the Devil to have a drink with him. True to his name, Stingy Jack didn't want to pay for his drink, so he convinced the Devil to turn himself into a coin that Jack could use to buy their drinks. Once the Devil did so, Jack decided to keep the money and put it into his pocket next to a silver cross, which prevented the Devil from changing back into his original form. Jack eventually freed the Devil, under the condition that he would not bother Jack for one year and that, should Jack die, he would not claim his soul. The next year, Jack again tricked the Devil into climbing into a tree to pick a piece of fruit. While he was up in the tree, Jack carved a sign of the cross into the tree's bark so that the Devil could not come down until the Devil promised Jack not to bother him for ten more years.

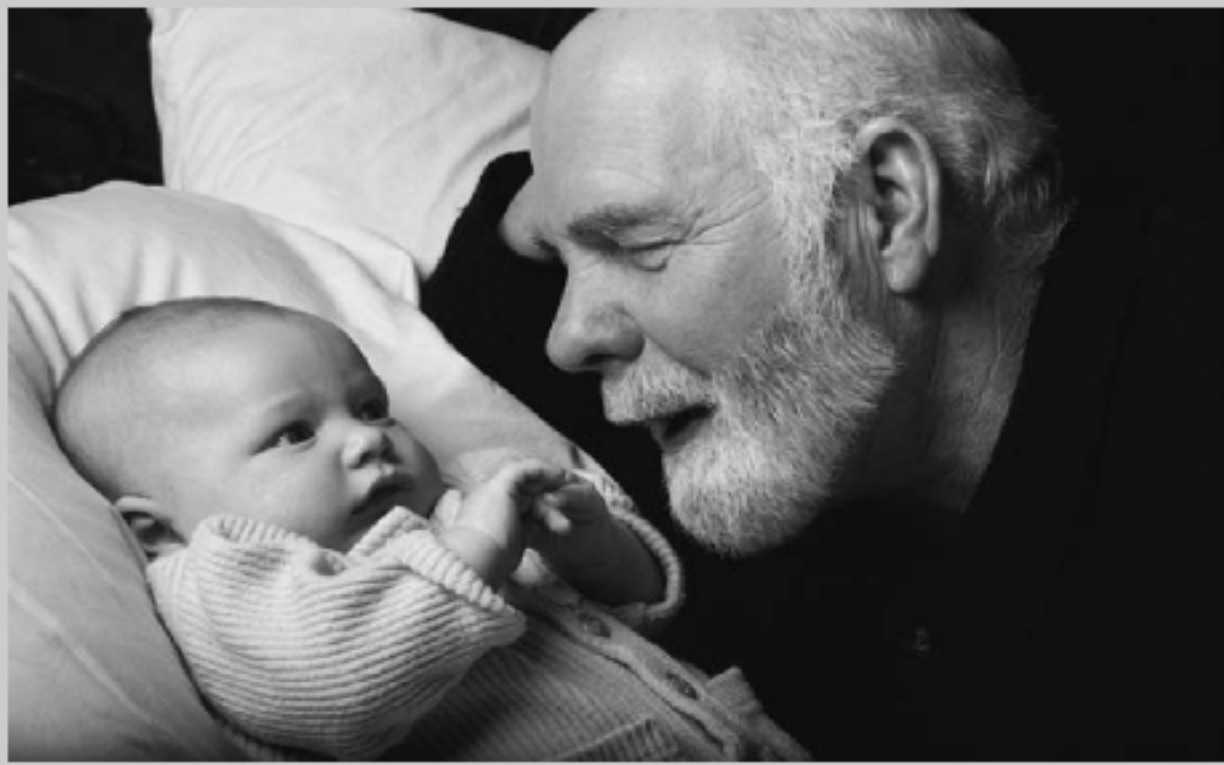
would not allow such an unsavory figure into heaven. The Devil, upset by the trick Jack had played on him and keeping his word not to claim his soul, would not allow Jack into hell. He sent Jack off into the dark night with only a burning coal to light his way. Jack put the coal into a carved-out turnip and has been roaming the Earth with ever since. The Irish began to refer to this ghostly figure as "Jack of the Lantern," and then, simply "Jack O'Lantern."

In Ireland and Scotland, people began to make their own versions of Jack's lanterns by carving scary faces into turnips or potatoes and placing them into windows or near doors to frighten away Stingy Jack and other wandering evil spirits. In England, large beets are used. Immigrants from these countries brought the jack o'lantern tradition with them when they came to the United States. They soon found that pumpkins, a fruit native to America, make perfect jack o'lanterns.

Soon after, Jack died. As the legend goes, God

History.com





ATS Life Insurance for Children

The following are two reasons that a parent or grandparent should want to buy life insurance for their child or grandchild:

BUILDING A FUTURE NEST EGG

Permanent Life Insurance is a good way to provide tax-advantaged savings for a child. By purchasing a life insurance policy at an early age, the cash accumulation can be substantial by the time the child becomes an adult. And when the child becomes an adult, the policy's cash value acts as a reserve fund that can be used to meet future needs.

GUARANTEED LOW PREMIUMS FOR LIFE

When permanent life insurance is purchased on a child's life, the premiums are guaranteed because they are based on the insured's age at the time the certificate is issued. The younger the insured, the lower the premium. When the child grows up and assumes responsibility for the premium payments, the cost will be substantially lower if comparable insurance coverage was purchased at that time.

**TALK TO YOUR LOCAL ATS DEPUTY
AND HAVE YOUR DEPUTY EXPLAIN
THE ATS LIFE INSURANCE PLANS:**

**ONE-PAYMENT LIFE
SEVEN PAYMENT LIFE
TWENTY PAYMENT LIFE
PAID UP AT AGE 65
WHOLE LIFE**

**Making Your Child or Grandchild an ATS members
provides them with fraternal benefits:**

Scholarship Awards
Orphan Fund Program
National Youth Activities:
Coloring Contests
Saxon Summer Camp
Bowl Where You Are Tournament
Teen Weekend
Saxon Youth Rally
AND MORE.....
Local Branch Youth Activities

**A GREAT GIFT IDEA IS AN
ONE -PAYMENT PLAN**

**One-Time Premium
for \$3,000 Certificate Paid in Full**

| Issue Age | Female | Male |
|-----------|--------|--------|
| 0 | 198.22 | 233.02 |
| 1 | 203.86 | 237.52 |
| 2 | 210.16 | 244.27 |
| 3 | 217.03 | 251.98 |
| 4 | 224.50 | 260.71 |
| 5 | 232.21 | 269.80 |
| 6 | 239.98 | 278.77 |
| 7 | 248.02 | 288.07 |
| 8 | 256.30 | 297.82 |
| 9 | 264.88 | 307.99 |
| 10 | 273.73 | 318.49 |
| 11 | 282.94 | 329.38 |
| 12 | 292.54 | 340.75 |
| 13 | 302.41 | 352.45 |
| 14 | 312.70 | 364.63 |
| 15 | 323.20 | 376.99 |